

Selección y presentación de materiales audiovisuales en la clase de ELE: el caso de los cortometrajes

Alberto Gómez

Universidade de Aveiro

Beatriz Moriano

Universidade Nova de Lisboa

Resumen

En el presente artículo se examinan los criterios para la selección y elaboración de secuencias didácticas a partir de materiales audiovisuales para su utilización en la clase de ELE. Se analizan los objetivos que se pretenden alcanzar con la utilización de esos materiales, así como las técnicas y estrategias para su presentación y aprovechamiento didácticos. Asimismo, se ofrece un ejemplo de utilización didáctica elaborada a partir de un cortometraje.

Resumo

Neste artigo revêem-se os critérios para a selecção e elaboração de sequências didácticas a partir de materiais audiovisuais para a sua utilização nas aulas de Espanhol Língua Estrangeira (ELE). Analisam-se os objectivos que se pretendem atingir mediante a utilização desses materiais, assim como as técnicas e estratégias para a sua apresentação e aproveitamento didácticos. Também, apresenta-se um exemplo de exploração didáctica elaborado a partir de uma curta-metragem.

Abstract

The aim of this paper is to review the criteria used for preparing and selecting teaching sequences based on audio-visual material for use in the Spanish as a Foreign Language (SFL) classroom. The objectives pursued through the use of these materials are analysed, together with the techniques and strategies employed to present and exploit them. An example of how a short film can be exploited for teaching and learning purposes also provided.

1. Introducción

El interés por la utilización de las nuevas tecnologías en la enseñanza de idiomas ha ido en aumento en los últimos años y ha corrido paralelo, por un lado, al creciente «interés por la comunicación» (Matte Bon, F. 2007:1) y, por otro, al desarrollo y perfeccionamiento de los formatos. Todo ello conjugado con la aparición de nuevos soportes que han ido democratizando paulatinamente el acceso a la información y penetrando en todas las facetas de la vida, en particular en las prácticas docentes, que han sido modificadas sustancialmente.

Con arreglo al *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (MCER, 2002), el nuevo paradigma de enseñanza de lenguas ha de:

«promover el desarrollo de enlaces e intercambios educativos y de explotar todo el potencial que tienen las nuevas tecnologías de la comunicación y de la información». (MCER, 2002:4)

En nuestra opinión, el uso de las nuevas tecnologías en la enseñanza de idiomas tiene ventajas evidentes, a saber:

- las actividades realizadas con materiales audiovisuales favorecen la motivación de los alumnos;
- permiten reforzar la conexión entre el mundo real y el aula;
- son actividades significativas para los estudiantes y facilitan que estén motivados y sientan de forma inmediata que la lengua objeto de estudio les resulta útil;
- son una fuente de elementos lingüísticos y culturales importante. Al exponer a los alumnos a un elemento lingüístico/cultural estamos creando las condiciones para que realicen actividades de producción;
- fomentan la interacción en el aula;
- nos pueden ayudar a crear un ambiente lúdico y más relajado;
- objetivamente tienen la misma validez que cualquier otro material;
- mejoran la comprensión, la pronunciación, la fluidez, la interacción, además de permitir el desarrollo de varias destrezas; permiten, además, la profundización en aspectos relacionados con el vocabulario, la sintaxis, etc.;

- sirven para presentar en el aula temas de conversación, actualidad y debate;
- son una fuente riquísima de información sociocultural;
- permiten dar a conocer las diferentes variantes de la lengua: argot, variedades regionales, lengua coloquial, etc.;
- favorecen la autonomía de aprendizaje de los estudiantes.

Lo que acabamos de enumerar son sólo algunos ejemplos. No obstante, este abanico de ventajas y nuevas posibilidades para la didáctica de las lenguas genera también ciertos recelos entre algunos docentes. Una aprensión que puede ser más o menos comprensible en función del contexto educativo de cada uno. Estos prejuicios, que comprenden desde pensar que estas actividades son una pérdida de tiempo o que “roban” tiempo a lo que es verdaderamente importante hasta la falta de medios o la dificultad para abordar determinadas temáticas que pueden ser más delicadas según la edad de los alumnos, pueden favorecer la resistencia a aventurarse en la utilización de materiales audiovisuales en el aula.

No está de más recordar a este respecto el camino que apunta el MCER:

«Propiciar métodos de enseñanza de lenguas modernas que fortalezcan la independencia de pensamiento, de juicio y de acción, combinados con las destrezas sociales y la responsabilidad social». (MCER, 2001:4)

Creemos que los recursos audiovisuales pueden desempeñar un papel importantísimo en el fortalecimiento de esa independencia, en la educación para la ciudadanía y la responsabilidad social, que son la base que cimienta las sociedades democráticas.

2. ¿Cuáles deberían ser los criterios de selección de los materiales audiovisuales para la clase de ELE?

Referiremos ahora, de forma sucinta, algunos de los criterios que deben orientar la selección de cualquier material audiovisual que vayamos a utilizar en la clase de idiomas.

En primer lugar, nuestra elección debe prestar atención a las necesidades, intereses e inquietudes de los estudiantes.

En segundo lugar, tiene que haber adecuación del material seleccionado al currículo (en Portugal, en 2001, se homologó el “programa” de español para 10º curso, en 2002, se homologó el de 11º curso, y en 2004, el de 12º) de la asignatura.

En tercer lugar, debe adaptarse al nivel en que se encuentren los alumnos.

Y por último, tendrá que tratar temas transversales.

3. Requisitos que deben cumplir los materiales audiovisuales

Tanto los cortometrajes como los demás materiales audiovisuales, para ser realmente eficaces y favorecer el aprendizaje y la autonomía de los discentes, han de cumplir los siguientes requisitos:

- cumplir una función pedagógica (ser didácticos);
- ser auténticos;
- poseer valor cultural;
- ser motivadores;
- tener una calidad y una duración adecuadas;
- brindar posibilidades de uso diversas;
- ser adecuados para el grupo con el que se utilizan;
- estar dotados de valor estético, ser significativos y tener amplitud (socio-cultural, comunicativa, etc.);
- permitir determinar las destrezas que se pretenden trabajar:
 - destrezas receptoras: leer y escuchar.
 - destrezas productivas: escribir y hablar.
 - destreza mixta: interacción.

4. ¿Cómo? ¿Cuándo? ¿Por qué? ¿Para qué? Es decir, ¿qué elementos deben constituir una unidad didáctica?

Recordaremos en este apartado los elementos que deben constar en toda programación didáctica y que veremos aplicados en el ejemplo de explotación didáctica de un cortometraje que presentamos al final de este trabajo:

- destinatarios y nivel de competencia de éstos;
- duración;
- objetivos didácticos;
- contenidos: culturales, gramaticales, funcionales, léxicos, etc.;
- metodología;
- destrezas;
- material y modo de utilización;
- actividades (normalmente se dividen en actividades previas y posteriores a la audición o al visionado/exhibición);
- evaluación/autoevaluación de la propuesta o unidad didáctica.

5. La utilización de los cortometrajes en la clase de ELE

Los cortometrajes son uno de los medios que podemos emplear en la clase de ELE. Otros de los recursos audiovisuales susceptibles de utilización didáctica son los programas de radio, los anuncios y programas de televisión, las películas, las canciones o Internet (que en realidad es esa “nube” donde hay un poco de todo).

En comparación con otros tipos de materiales audiovisuales, los cortometrajes presentan ventajas a la hora de ser utilizados en el aula de ELE, ya que son:

- una muestra real de lengua,
- motivadores y atractivos,
- un valor cultural por su temática actual y variada,
- de duración breve,
- significativos, ya que concentran una historia completa y susceptible de ser explotada como un todo, sin la fragmentación del largometraje,
- abiertos a posibilidades de uso diversas,

- fáciles de encontrar en Internet por su soporte digital.

6. Cortometraje: *Clown*

Hemos elegido *Clown* de Stephen Lynch⁸⁸ como muestra de las posibilidades de integración de los medios audiovisuales en el aula de ELE porque, a nuestro modo de ver, ofrece una serie de ventajas que lo hacen propicio para ser trabajado en las clases. Asimismo, basamos esta elección en los resultados positivos obtenidos en las clases en las que ha sido pilotado.

La primera ventaja evidente de *Clown* es el ingrediente sorpresa que esconde. Se le muestra al alumno un contraste entre apariencia y realidad que propicia la inversión de papeles de los personajes, de manera que “el payaso” que pretende ridiculizar, acaba por ser ridiculizado. Este cambio de roles no resulta evidente en ningún momento, por lo que el alumnado se encuentra ante un cortometraje cuyo desenlace es inesperado, de ahí el aumento de la tensión narrativa y de la motivación en el alumno en conocer el resultado de esta historia.

A lo largo del cortometraje, el alumno observa situaciones a medio camino entre el humor y la ironía en el tratamiento de un tema de carácter serio. La impresión que esto produce es una mezcla de humor y patetismo muy productiva para una reflexión en el aula sobre los temas de los que habla el corto.

Asimismo, nos interesa la variedad de temas transversales susceptibles de ser debatidos o trabajados en clase en función del tiempo disponible. Estos temas son: la ética profesional, las entrevistas de trabajo y los criterios de selección de trabajadores, la profesión ideal, profesiones peligrosas, las nuevas profesiones que surgen en nuestros tiempos, el panorama laboral en España y Portugal (o en otros países de origen de los alumnos), la crisis económica española y el endeudamiento de los españoles.

En nuestra secuencia didáctica hemos propuesto tareas finales para dos niveles diferentes, pero no descartamos otras posibles tareas, como por ejemplo, imaginar cómo será el informe que ha escrito la falsa morosa para su jefe y redactar uno con las mismas

⁸⁸ *Clown*, de Stephen Lynch, fue finalista de la 1º Edición del Festival de Fotogramas en Corto. España, 2005. Duración: 10'44”.

características, esto es, uno que sintetice lo sucedido y analice el perfil psicológico del candidato. Esta tarea final sería apropiada para un nivel B2.

Pasamos a continuación al análisis y presentación de nuestra propuesta didáctica.

CLOWN, un cortometraje de Stephen Lynch

- ▶ **Destinatarios y nivel de competencia de éstos:** jóvenes y adultos; niveles B1 y B2 (diferentes tareas finales).
- ▶ **Duración:** una sesión de 120' aproximadamente.
- ▶ **Objetivos didácticos:**
 - escribir la sinopsis de un cortometraje (B1);
 - debatir los pros y contras de ese tipo de trabajo y escribir una oferta de empleo para esta profesión (B2);
 - discutir la situación laboral en España y en los países de origen de los alumnos.(B2)
- ▶ **Contenidos:**
 - léxico del mundo laboral y relacionado con el dinero; expresiones idiomáticas y frases hechas; disfemismos;
 - presente de indicativo; futuro de indicativo; perífrasis “estar + gerundio”; pluscuamperfecto de subjuntivo y condicional compuesto (B2);
 - organizadores del discurso.
- ▶ **Metodología:** enfoque por tareas.
- ▶ **Destrezas:** predominan la expresión, comprensión e interacción oral.
- ▶ **Material:** cortometraje *Clown*, de Stephen Lynch.
<http://www.youtube.com/watch?v=fYgVvrSIH2w>
- ▶ **SECUENCIACIÓN**

Punto de partida: indique a los alumnos el objetivo didáctico de la proyección para evitar que entiendan este tipo de actividad como un relleno de las clases que propicia únicamente un ambiente relajado.

Explique a sus alumnos cuál es la tarea final que van a realizar después de trabajar este cortometraje. (Ver diferentes tareas en función de los dos niveles).

Indicaciones generales:

PRE-VISIONADO (actividades comunes para B1 y B2)

Actividad 1

El objetivo es preparar a los alumnos para lo que van a ver analizando el personaje que protagoniza la historia, quien, a su vez, se prepara para actuar. Con esta actividad el alumno obtiene los primeros recusos lingüísticos para nombrar y describir tanto al personaje como los primeros indicios de su actividad profesional. Para ello, el profesor congela la secuencia en el momento 00:37'' y explica que deben describir lo que han visto y hacer hipótesis sobre lo que van a ver. Tras una práctica individual y en parejas, los alumnos exponen sus resultados en sesión plenaria.

Actividad 2

Está pensada para activar léxico sobre el mundo del trabajo y del dinero. Puede volverse a ella tras el visionado de todo el cortometraje o bien tras un segundo visionado (en casa o en la clase). Otra opción es volver a ella al final de la sesión.

POST-VISIONADO

Actividad 3 (Común para B1 y B2)

Los alumnos reciben una ficha de preguntas de comprensión específica. Primero la completan de manera individual y, después, en grupo. El objetivo es favorecer la comprensión del conjunto de la historia a partir de los detalles que la componen. En función de lo que considere oportuno el profesor, se puede hacer un segundo visionado para que comprueben y completen la información que falta.

Actividad 4 Objetivo final (B1)

En este apartado se describe la tarea final para un B1: la escritura de la sinopsis del cortometraje. Se trata de una tarea de grupo escalada en pequeños pasos o preguntas facilitadoras.

Actividad 4 (Continuación de la secuencia didáctica para un B2)

Esta actividad, llamada “Cadena de acontecimientos”, introduce la práctica gramatical de las oraciones condicionales con pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo y condicional compuesto a través del recurso de la imagen y de la secuencia argumental del cortometraje. De un modo más a menos guiado, el alumno observa cómo los acontecimientos que suceden a lo largo del cortometraje se derivan de otros anteriores. A partir de dos ejemplos iniciales, se expone el esquema de estas oraciones condicionales y su significado. En las siguientes secuencias, la comparación cada vez es menos guiada, de manera que en las últimas imágenes caben diferentes respuestas, siempre que tengan sentido.

Actividad 5 Objetivo final (B2).

En este apartado, se describe la tarea final para el nivel B2. En ella, en grupos, los alumnos analizan las ventajas y desventajas de este tipo de empleo. La finalidad de esta primera aproximación a la tarea final no es otra que hacerles reflexionar sobre el perfil profesional de un trabajador de este sector. Al realizar este paso previo, se estarán preparando para escribir una oferta de trabajo publicada por esta empresa.

Actividad 6. Tarea de extensión (B2).

Se trata de un debate en sesión plenaria que exige preparación previa y documentación por parte del alumno. El profesor actuará como moderador y hará que se fijen en el contraste entre las dos imágenes en cuyo centro aparece la palabra “payaso”.

Si el número de alumnos es alto, el profesor puede dividir la clase en grupos, de manera que cada uno de ellos prepare solo determinadas preguntas del debate. De esta forma, en la sesión de debate, cada grupo debatirá unas cuestiones. Se permitirá la participación final de los demás grupos sin preparación previa una vez que los grupos a quienes se les habían asignado esas preguntas hayan expuesto sus ideas y, para terminar, se pedirá a los alumnos que elaboren unas conclusiones.

Para finalizar el debate, el profesor puede preguntarles qué relación tienen las imágenes que abren esta tarea (Actividad 6) con el título y en qué momento es más “payaso” el protagonista.

A modo de cierre, el profesor les entrega una ficha de Evaluación (B1 y B2) y considera las notas de participación que ha ido tomando en clase a lo largo de las sesiones, así como las tareas finales de los alumnos.

CLOWN, un cortometraje de Stephen Lynch



Después de ver los primeros segundos de este cortometraje, hay muchas incógnitas por desvelar:



1. Anota tu respuesta y comenta tus resultados con un compañero:

- ¿Qué sucede en cada una de estas escenas?
- ¿Qué está haciendo?
- ¿Qué crees que pasará?





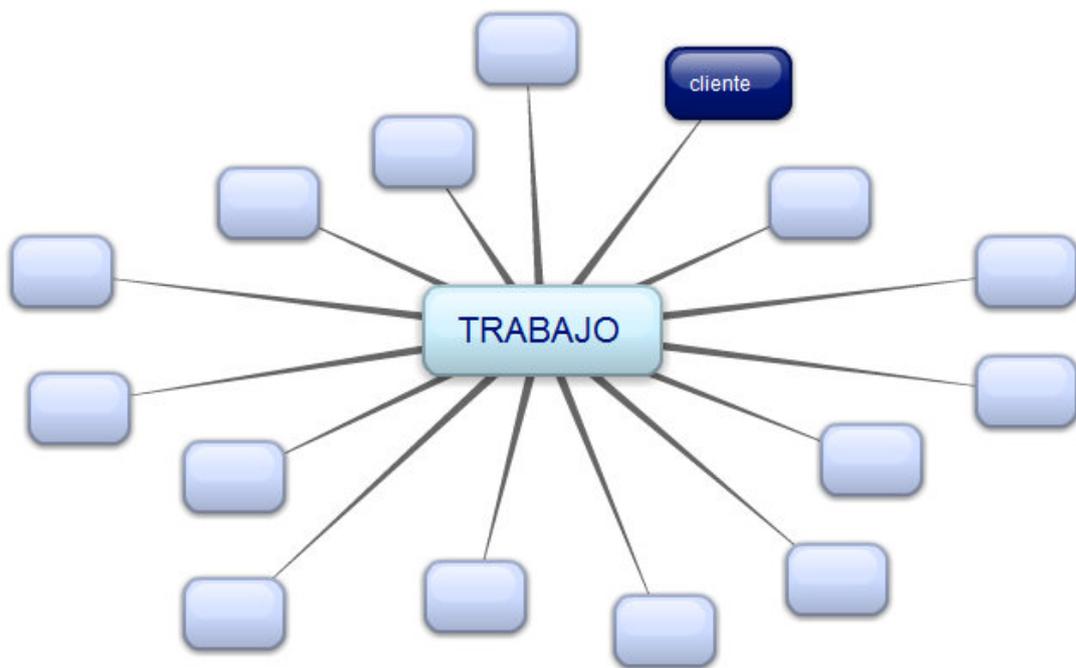




2. ¿Qué palabras conoces en relación con el tema “dinero”? Compáralas con dos compañeros y añade nuevas palabras a tu mapa conceptual.



¿Qué palabras relacionadas con el mundo del trabajo conoces? Anótalas aquí y compara tu respuesta con el compañero.



3. Tras un primer visionado... Responde a estas preguntas y compara las respuestas con tu compañero.

- a) ¿Cuál es lema de la empresa “Los cobradores del circo”? ¿Qué efectos pretende provocar?
- b) ¿Qué significa “no se le pueden pedir peras al olmo” en este contexto?
- c) ¿Cómo se llama a una persona que no paga?
- d) ¿Qué quiere decir “hacer el payaso”? ¿Puedes explicarlo con tus palabras?
- e) ¿Encuentras una frase hecha que equivale a “no tener nada de dinero”?
- f) ¿Si una persona que no es dura, fuerte de carácter, sino todo lo contrario, decimos que es _____?
- g) ¿En qué ciudad se desarrolla la historia? ¿Cómo lo sabemos?

- h) Escucha atentamente la canción que aparece al final del cortometraje. ¿Tiene alguna relación con la historia que se cuenta?

4. OBJETIVO FINAL (B1): La agencia “Fotogramas en corto” os pide una sinopsis de este cortometraje. Escribidla en grupos de 3 ó 4 personas siguiendo estas indicaciones. ¡Ojo! Una sinopsis es un texto breve (máximo 80 palabras) que nunca revela la trama completa. El objetivo es describir el argumento de manera general, sin revelar el final y procurando, ante todo, captar la atención del posible espectador.

¿Cómo hacer eso?: Discutid las siguientes preguntas de apoyo y tomad notas:

- ¿De qué temas trata el cortometraje? Aquí podéis algunos ejemplos de otras historias:

Esta historia *habla/ trata de las relaciones de pareja...*

Interesante cortometraje que aborda el tema del consumo de bebida entre los jóvenes...

Este cortometraje toca el tema de la muerte...

- En caso de dificultades en determinar el/los tema/s de los que habla, fijaos... ¿en qué os hace pensar esta historia?
- ¿Cómo son los personajes principales?
- ¿A rasgos generales, qué les sucede?
- Eliminad todos los detalles que puedan desvelar el desenlace y la sorpresa del espectador.
- Y ahora, para captar la atención del espectador, pensad en qué aspectos os han resultado más destacables y mencionadlos de manera general.

Algunos aspectos posibles: el argumento, la interpretación de los personajes, la música, los diálogos, el escenario.

Aquí podéis ver dos modelos de sinopsis de otros cortometrajes. Con ellos y con las notas que habéis tomado, ya tenéis material para redactar [vuestra sinopsis](#).

Sinopsis

Muy bien dirigido, fotografiado e interpretado, este híbrido de película de misterio y drama familiar plantea una asfixiante historia de amor y odio. Un túnel de lavado de coches es el escenario de la dura conversación entre una mujer y su hija.

Sinopsis

Escrito con gracia y buenas dosis de mala baba, este ejercicio de cine dentro del cine esquivo el tópico para mostrar las virtudes y los defectos del cortometrajista. Fresco e imprevisible, sirve una comicidad afilada pero no irrespetuosa.

Fuente: DVD "Los 16 mejores cortometrajes. Fotogramas en corto 2005".

Nuestra sinopsis:

4. POSTACTIVIDADES (B2) “Cadena de acontecimientos”



La acción que narra este cortometraje no habría llegado a ese desenlace sin que intervinieran ciertas condiciones previas, pero, ¿cuáles?

Veamos qué cadena de acontecimientos ha llevado al candidato a cobrador “a caer al suelo”.

Como ejemplo:



Si no hubiera reconocido y encontrado a Luisa Ribel, el candidato a cobrador del Circo no habría podido pedirle dinero.



Si hubiera tenido un accidente de coche por maquillarse a la vez que conducía, no habría conseguido encontrar a Luisa Ribel.

Fíjate en la estructura:

✚ ¿Qué elementos tienen en común los dos ejemplos?

Si + _____ / _____

✚ ¿Qué condición expresan los dos ejemplos en cuanto a su significado?

- a) Condición probable (puede suceder aún)
- b) Condición poco probable (puede suceder, pero con poco margen de probabilidad)
- c) Condición imposible referida al pasado (ya no puede suceder, pues la acción no ha sido realizada en el pasado)

-Ahora completa la cadena de acontecimientos de Clown con el apoyo de las imágenes y algunos verbos, siguiendo los ejemplos



(bailar)



*(quedarse en la sala de baile
y hablar con Luisa)*



(ridiculizar)



...



...



...





5. OBJETIVO FINAL (B2): En grupos de 2 ó 3 personas, pensad en los pros y contras de este tipo de trabajo. Discutid con otro grupo vuestras conclusiones. Después, imaginad que formáis parte de la empresa “Los cobradores del circo”. ¿Cómo creéis que sería el anuncio periodístico de una vacante en su empresa? Escribid una oferta de trabajo para esta empresa.

No olvidéis el esquema habitual de una oferta de trabajo:

Tipo de empresa- verbo de acción- puesto de trabajo- Número de trabajadores- Ubicación-Requisitos mínimos- Se ofrece- Salario- Tipo de contrato- Jornada Laboral...

Como modelo, aquí tenéis un ejemplo de anuncio de trabajo:

Para ver más modelos de anuncios: <http://empleo.elpais.com/>

Jóvenes Profesionales para Plan de Carrera Agencial. Oficina de Burguillos.

Salario: No especificado Número de vacantes:5 Ubicación: Valencia

Oferta de trabajo

“Atardecer” es hoy día una de las compañías de seguros mejor valoradas; no sólo por sus clientes sino también por el propio mercado. La prestigiosa firma Atardecer S.A., dentro de su Plan de expansión , selecciona 5 jóvenes Profesionales para realizar un Completo Plan de Carrera.

FUNCIONES: Incorporándose en el departamento comercial realizará funciones de:

- Búsqueda y captación de clientes.
- Análisis de mercado para la distribución de los productos de la empresa.
- Gestión de las Campañas Comerciales que ponga en marcha la Compañía.
- Creación de nuevas líneas de negocio.

Se Ofrece Tipo jornada laboral: Sin jornada definida

Permanente Apoyo en Formación.

Formar parte de uno de los primeros grupos aseguradores españoles con 400 oficinas en todo el territorio nacional.

Óptimas condiciones económicas desde la incorporación en nuestro Plan de Carrera. Contrato mercantil. Ingresos desde el primer mes.

Se requiere Ambición profesional y personal.

Interés por integrarse en uno de los principales grupos aseguradores de nuestro país.

Actitud comercial y aptitud para querer desarrollarse en el mundo de los negocios.

Carácter emprendedor con clara vocación comercial.

Dotes de organización, dirección y trabajo en equipo.

Se valorará formación media-superior.

Se valorará Permiso de Conducir y vehículo propio.

6. TAREA DE EXTENSIÓN (B2): *¿Lo digno es ver las cosas como son?*



En la próxima sesión vas a debatir la situación laboral en España, en tu país de origen y en el de tus compañeros. Aquí tienes algunas cuestiones que debes preparar para el debate:

Como sabes, esta profesión existe en varios países de Europa.

<http://www.elcobradordelfrac.com/home.php>

- ¿Qué cuestiones éticas plantea la profesión de cobrador, según vemos en el cortometraje?
- ¿Qué significa la frase “lo digno es ver las cosas como son” en el contexto del cortometraje? ¿Estás de acuerdo con ella?
- Fíjate en las imágenes que abren el debate y comenta la relación que tienen con la figura del “payaso”. Recuerda una de las frases que pronuncia el personaje principal: “Yo llevo la nariz roja, pero ¿quién hace aquí el payaso?”.
- ¿Justifica la situación laboral en España una figura profesional como esta?
- ¿Cuál es la situación laboral en España? Haz una búsqueda en varios medios de comunicación y anota algunos datos que te parezcan interesantes. ¿Cuál es la situación laboral tu país? ¿Qué diferencias y similitudes hay entre el panorama laboral de ambos países?
- Si tuvieras que buscar empleo hoy en día, ¿Qué tipo de trabajos no te importaría aceptar y cuáles no aceptarías nunca?

EVALUACIÓN (B1 y B2)

Evalúa tu aprovechamiento de esta actividad

- ▶ ¿Qué nivel de dificultad has tenido trabajar con este cortometraje?

Alto / Medio / Bajo

- ▶ ¿Qué grado de interés han generado estas actividades?

Alto / Medio / Bajo

- ▶ ¿Qué tipo de dinámica has preferido?

Trabajar solo / Ampliar información / Trabajar en grupos / Debatir temas de actualidad

- ▶ ¿Cómo crees que se podría mejorar esta actividad?

EN ESTA UNIDAD	La comprensión oral	La práctica gramatical (nivel B2)	La revisión y ampliación léxica	La tarea final	Otros
Lo que más me ha interesado ha sido ¿por qué?					
Lo que menos me ha interesado ha sido... ¿por qué?					
Lo más difícil / Lo menos difícil					

Referencias

– *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Consejo de Europa* (2001), para la versión en español del Instituto Cervantes (2002): http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/

– MATTE BON, F. (2007): “En busca de una gramática para comunicar”, MarcoELE, Revista de Didáctica, ISSN 1885-2211: www.marcoele.com

– Recursos en línea

www.abastodenoticias.com/ (Titulares para blogs)

www.lakodorniz.com/ (Revista de humor)

www.ciberniz.com/prensa.htm (Información y enlaces sobre revistas de humor)

www.quijote.tv/index.htm (Material diverso sobre la serie de dibujos animados *Don Quijote de la Mancha*)

www.cvc.cervantes.es/artes/muvap/default.htm (Museo Virtual de Arte Publicitario)

www.todoele.net/ (Banco de recursos para la enseñanza de ELE)

www.todocine.com/ (Cine)

www.formespa.rediris.es/canciones/variedades.htm (Canciones)

www.educacion.es/redele/index.shtml (Red electrónica de didáctica de ELE)

www.cuadernos cervantes.com/multimedia.html

www.cervantes.es

– El cortometraje que hemos seleccionado y del que se extraen las imágenes:
<http://www.youtube.com/watch?v=fYgVvrSIH2w>

– Otros cortometrajes

Novena edición del Festival de cortometrajes en Internet:

<http://www.notodofilmfest.com/>

Cuarta edición de Fotogramas en corto (perteneciente a la revista “Fotogramas”):

<http://www.fotogramasencorto.com/>

Tercera edición del Concurso de cortos de Radio Nacional de España:

<http://www.rtve.es/radio/concurso-cortos/>

– Herramientas en línea

Para hacer cómics: <http://www.wittycomics.com/>

Crear noticias: <http://www.fodey.com/>

Crear web quest (tareas electrónicas): <http://webquest.org>